阿摩司书

简介

1 大地震之前两年，当乌西雅做犹大王、耶罗波安
做以色列王期间，提哥亚城的一个牧人阿摩司在异
象*中得到有关以色列的默示。以下是阿摩司的话。

对亚兰的惩罚

2 主犹如狮子，从锡安†发出怒吼，
从耶路撒冷发出雷鸣般的轰响，
牧人的草场枯萎了，
迦密山‡的山顶一片干枯焦黄。
3 主说："大马士革人一再犯罪，
我一定要惩罚他们。
因为他们曾象用铁制的打谷工具打粮食那样毁灭了基
列人§。
4 因此，我要降火在哈薛王**戒备森严的禁城里，
要彻底烧掉便哈达王††的宫殿。
5 我要折断大马士革‡‡城门的门闩，
废掉亚文平原§§和伯伊甸***的王者，
把亚兰人放逐到吉珥去。"

---

* **1:1: 异象：** 类似梦，上帝借此对人们讲话。 † **1:2: 锡安：** 耶路撒冷建在此山的东南地区，有时也指住在耶路撒冷的上帝的子民。
‡ **1:2: 迦密山：** 北以色列的一座山。此名意为"上帝的葡萄园。"这表示那曾是一座非常肥
§ **1:3: 基列：** 一些弥赛亚家族的人曾住在这里。见《民数记》26:29.
** **1:4: 哈薛王：** 是亚兰（叙利亚）的国王。他谋杀了哈达篡夺王位。见《君王纪下》8:
†† **1:4: 便哈达王：** 便哈达王二世，哈薛的儿子，亚兰（叙利亚）的国王。见《君王纪下
‡‡ **1:5: 大马士革：** 亚兰的首都。 §§ **1:5: 亚文平原：** 一个地方名字，意"闲逸的平原。"或"不幸的空平原。" *** **1:5: 伯伊甸：** 亚兰的皇家城市，位于黎巴嫩山上。

主这样宣布了。

对非利士的惩罚

6 主说:

“迦萨人多次犯罪†††，
我一定要惩罚他们。
因为他们竟掳走所有的人，
把他们卖给以东‡‡‡人为奴。
7 因此，我要降火在迦萨的城墙上，
彻底烧毁它的城堡。
8 我要废掉亚实突§§§和亚实基伦*的王者，
要反复惩罚以革伦†，
剩下的非利士人也都不得活命。”
至高的主这样宣布了。

对推罗的惩罚

9 主说:

“推罗人一再犯罪，
我一定要惩罚他们。
因为他们不顾兄弟间的盟约，
竟然掳走所有的人，
把他们卖给以东人为奴。
10 因此，我要降火在推罗的城墙上，
彻底烧毁它的城堡。”

对以东人的惩罚

11 主说:

“以东人一再犯罪，我一定要惩罚他们。

---

††† **1:6: 多次犯罪：** 直译为“三番四次地…”表示人们犯了许多罪。

‡‡‡ **1:6: 以东：** 以色列东南部一个民族。

§§§ **1:8: 亚实突：** 非利士的另一个重要城市。

* **1:8: 亚实基伦：** 非利士的另一个重要城市。

† **1:8: 以革伦：** 非利士的另一个重要城市。

因为他们以刀剑追逼他们的兄弟，
杀害他们的盟友，
象狂怒的野兽一样撕咬不止，
不肯止息他们的怨气。
12 因此，我要降火在提幔‡城上，
彻底烧毁波斯拉§的宫室。”

对亚扪人的惩罚

13 主说:

“亚扪人**一再犯罪，我一定要惩罚他们。
因为他们为扩张领土而征伐的时候，
竟在基列剖开孕妇的肚子。
14 因此，我要降火在拉巴††的城墙上，
彻底烧毁它的城堡。
在那争战的日子里必有众多的呐喊，
在那暴风骤雨的日子里必有狂暴的旋风；
15 我要使它的君王和大臣都被掳走。”
主这样宣布了。

2

对摩押人的惩罚

1 主说:

“摩押*人一再犯罪，
我一定要惩罚他们。
因为他们竟把以东王的骸骨烧成了石灰。
2 因此，我要降火在摩押地，

---

‡ **1:12: 提幔:** 以东国北部地区的一座城。

§ **1:12: 波斯拉:** 以东国南部地区的一座城。

** **1:13: 亚扪人:** 是便亚米，罗得的儿子的后代。见《创世记》19:38.

†† **1:14: 拉巴:** 亚扪人的首都。

* **2:1: 摩押:** 以色列东部的一个国家。摩押人是罗得儿子摩押的后代。见《创世记》19:37.

彻底烧毁加略†的城堡；
摩押将在争战的呐喊声和号角声中亡国。
3 我必废掉它的王者，
处死他的所有的大臣。”
主这样宣布了。

对犹大人的惩罚

4 主说：

“犹大人一再犯罪，
我一定要惩罚他们。
因为他们拒绝主的管教，
不守主的律法；
他们祖先也曾追随虚妄，
假先知把他们引入了歧途。
5 因此，我要降火在犹大地，
彻底烧毁耶路撒冷的宫殿。”

对以色列人的惩罚

6 主说：

“以色列人一再犯罪，我一定要惩罚他们。
因为他们竟为一点银子卖了无辜的好人，
为了一双鞋的代价卖了穷人。
7 他们欺压穷人就象践踏地上的土；
他们冤屈受害者；
他们父子与同一个女子行淫，
玷污了我的名。
8 他们竟随便在哪一个祭坛旁铺开从穷人那里拿来抵
债的衣服，躺在上面睡觉；
他们竟在上帝的殿宇里喝罚来的酒。
9 以色列人哪！
我曾亲自消灭了你们面前的亚摩利人。

---

† **2:2: 加略：** 摩押的一座城，可能是摩押的首都。

虽然他们象香柏树那样高大，
象橡树那样强壮，
我仍然彻底消灭了他们。
10 我亲自把你们从埃及领出来，
在旷野里带领了你们四十年，
又把亚摩利人的土地赐给了你们。
11 我在你们的后代中拣选了先知，
我在你们最优秀的青年中培养了拿细耳人‡。
难道不是这样吗？
12 然而，你们却指使拿细耳人喝酒，
不准先知演说预言。
13 听哪！
我在你们的重荷下悲伤叹息，
就象载满庄稼的车子吱吱作响。
14 敏捷的人跑不掉，
有力的人挣不脱，
军士难保自身，
15 弓箭手立脚不住，
善跑的人逃不开，
飞驰的骑士也难逃活命。
16 那时，最骁勇的战士也会丢掉武器，仓惶逃遁。”
主这样宣布了。

3

警告以色列人

1 以色列人哪，听听主谴责你们—他从埃及领出来
的这个家族的话吧:

2 “在世上的万国之中，
我只拣选了你们，
但你们却背叛了我。

‡ **2:11: 拿细耳人：** 和上帝定下特殊契约的人。此名来源希伯来文，意为“被分离。”

因此，我要因你们的这一切罪惩罚你们。”

以色列人受惩罚的原因

3 两个人不同意，会走到一起吗？
4 狮子没有发现猎物，会在林中咆哮吗？
壮狮爪下空无一物，会在洞中怒吼吗？
5 地上没有诱饵，飞鸟会自投罗网吗？
网中一无所获，机关会自行弹起吗？
6 号声报警，城中的居民会不惊恐吗？
如果不是主的旨意，灾难会降临城中吗？
7 至高的主无论做任何事情，
都必定把他的计划显示给他的仆人－众先知。
8 狮子怒吼了，谁能不怕？
主发话了，谁能不说预言？
9 告诉埃及王宫里和亚实突王宫里的人们：
“你们集合到撒玛利亚周围的山上去，
看看城里何等的混乱，
看看人们在怎样互相欺诈！”

10 主说：

“他们不在乎行为正直不正直，
他们的宫殿里堆满了用暴力抢来的财物。”
11 因此，至高的主说：
“仇敌将围攻你们的国土，
摧毁你们的防务，
把你们的宫室劫掠一空。”

12 主说：

“如同牧羊人从狮子的嘴里抢回两条羊腿或一截耳朵，
撒玛利亚的以色列人的‘得救’也不过象捡回躺椅的一角或床腿的一块碎片。”
13 全能的主说：

“听着，你们要以此警告雅各家（以色列）：
14 当我惩罚以色列的罪时，
我将捣毁伯特利*的祭坛，
砍掉祭坛的角，
把它们扔在地上。
15 我将毁掉他们的冬宫和夏宫，
毁掉他们用象牙装饰的房屋和高大的房屋。”

4

爱享受的女人

1 撒玛利亚山上的贵妇啊，
你们听着！
你们象巴珊的母牛*，
压迫穷人，欺负弱者，吩咐自己的丈夫：
“给我拿喝的来！”
2 因此，至高的主指着自己的圣洁发誓：
“那一天一定要来，
有人将用钩子象钓鱼一样把你们统统拉走，
3 一个个径直拖出墙洞，
扔出城外，
赶到哈门那边去。”
主这样宣布了。
4 至高的主说：
“以色列人哪！
你们到伯特利去犯罪吧！
你们到吉甲去任意胡为吧†！
你们可以每天早晨就献上你们的祭物，
每三天献上你们所得的十分之一。
5 任你们把有酵的饼献作感恩祭，

---

* **3:14: 伯特利：** 以色列的一个城镇。此名意为“上帝的居所。”

* **4:1: 巴珊的母牛：** 此意喻撒玛利亚有钱的女人。巴珊是约旦河东部一个地方，以产公牛

† **4:4: 伯特利…吉甲去任意胡为吧：** 以色列人崇拜的地方，上帝要以色列人和约旦人只在耶路撒冷的圣殿崇拜他。

任你们炫耀你们的自愿祭；
因为你们所喜爱的就是如此。”

6 主说:

“因此，我把饥荒降到你们所有的城镇里，
使你们处处缺粮；
但你们仍不归依我。
7 我在收割前三个月就不降雨水，
或在这城降雨而在那城不降雨，
或使这块田有雨而那块田枯干，
8 两三个城的居民要步履艰难地凑到一个城去取水，
而且水还不足；
但你们仍不归依我。
9 我一再降下热风和霉病，
使你们的菜园和葡萄园中一片枯萎，
我差蝗虫为害你们的无花果树和橄榄树；
但你们仍不归依我。
10 我象当年惩罚埃及一样在你们当中降下瘟疫，
又使你们的青年死于战场，
你们的马匹被人掳走，
你们营中的死尸臭气冲鼻；
但你们仍不归依我。
11 我象当年毁灭所多玛和蛾摩拉‡那样在你们中间施
行毁灭，
使你们象从火堆中抽出的烧焦的柴；
但你们仍不归依我。
12 所以，我要惩罚你，以色列！
面对我－你们的上帝！”
13 主造了山，造了风；
他把他的意志显示给人；
他把晨光变为幽暗，

‡ **4:11: 所多玛和蛾摩拉：** 那里的人很邪恶，所以上帝毁灭了这两座城。

他行走于万山之巅。
他的名是主－全能的上帝。

5

为以色列人唱的挽歌

1 以色列人啊，你们听着，这是我为你们唱的挽歌:

2 “处女以色列跌倒了，
再也不能站起来了！
她被遗弃在自己的土地上，
没有人帮助她重新站起！”
3 至高的主说:
“一千名勇士出城为以色列而战只能回来一百人；
一百人出战只能回来十人。”

主鼓励以色列重新归回

4 主对以色列人说:
“只有寻求我，你们才能生存。
5 不要去伯特利，
不要去吉甲，
也不要去别是巴*。
因为吉甲人必将被掳走，
伯特利也将归于毁灭。”
6 到主的身边来吧，
这样你们才能生存。
否则，他就要象火一样扑向约瑟的后代，
烧掉伯特利，
没有人能将它扑灭。
7 你们这些把公正变成屈辱，
弃正义于不顾的人要有祸了！

---

* **5:5: 伯特利、吉甲和别是巴:** 古人在此崇拜。亚伯拉罕和雅各在这些地方建了祭坛。但是上帝告诉以色列人到耶路撒冷

8-9 （上帝造了昴星和参星†；
是他使幽暗变为光明，
使白昼变为黑夜，
是他聚集大海的水，
再倾倒在大地上。
是他摧毁世上的强者，
使他们的城堡沦为废墟。
他的名是主！）
10 你们仇恨在城门口斥责不义的人，
你们厌恶讲说公道的人，
11 你们欺压穷人，强取豪夺；
所以，你们虽然建造了优雅的石砌楼房，
却住不进去；
虽然培植了美丽的葡萄园，
却喝不到它出产的酒；
12 因为我深知你们的逆行之多，
也深知你们的罪恶之重。
你们收受贿赂，压制正义，
在法庭上冤屈穷困无助的人。
13 邪恶的世风使智者都沉默不言。
14 你们要追求善良，摒弃邪恶，
这样，你们才能有生路，
全能的主才会象你们所希望的那样与你们同在。
15 你们要弃恶从善，主持公道，
这样，全能的主或许会怜悯约瑟残存的子孙。

忧伤的日子来临

16 至高的主－全能的上帝说：
“所有的广场上都将哭声号啕，
所有的街道上都将哀声不绝，
农夫和陪哭的人都跟着一齐大放悲声；
17 哭声将遍及所有的葡萄园，
因 为 我 就要 经过你们中间了！”

† **5:8-9: 昴星和参星：** 著名的两个星系。

18 等候主日来临的人要有祸了！
为什么你们要想望主的日？
它对于你们只有黑暗，没有光明。
19 就象一个人躲过了狮子，又碰上了熊！
他回到家里，刚把手靠在墙上，又遭蛇咬！
20 主的日是个黑暗忧伤的日子，
没有一丝光明。

主令以色列的崇拜充满欢乐

21 主说:

“我厌恶你们的节期，
忍受不了你们的宗教聚会；
22 我不接受你们献上的烧化祭和素祭，
也不屑于你们作为平安祭献上的肥畜。
23 不要用你们歌声的喧闹来搅扰我，
我也不愿听你们弹奏的琴声，
24 只愿公正能象大水滚滚而来，
正义能象江河长流不息。
25 以色列人哪，
在旷野里的四十年间，
你们可曾向我奉献过祭牲和祭品？
26 你们抬着的是你们的王，撒固神和迦温神以及其他为你们自己造的偶像，
27 因此，我要把你们放逐到大马士革以北的地方去。”
主这样宣布了，全能的上帝是他的名。

6

以色列的好时光被夺走

1 你们这些在锡安和撒玛利亚耽于安逸的人要有祸了！
你们自以为是列国之首的权贵，
以色列一族要仰你们的鼻息。

2 你们去甲尼城*，
然后到大哈马城†，
再南下非利士人的迦特城，
哪一个不比你们强盛？
哪一个领土不比你们广大？
3 你们这些使暴政临近，
却以为降罚的日子还远的人要有祸了！
4 你们这些躺在象牙床上，靠在安乐椅上，吃着嫩牛
肥羊的人要有祸了！
5 你们这些模仿大卫王弹琴唱歌，
谱曲自娱的人要有祸了！
6 你们这些只知用大碗喝酒，用上等的油抹身，却毫
不为约瑟家族的没落哀伤的人要有祸了！
7 因此，他们将首先被掳走，
他们的葬礼庆典和安逸宴乐就此成空。
8 至高的主－全能的上帝曾指着自己发誓，他宣布：
“我憎恶以色列的傲慢，
我厌弃他们的宫殿。
我要把他们的城和其中的一切都交给他们的仇敌。”

以色列人将所剩无几

9 一幢房子里即使只剩下十个人，
这十个人也都必死亡。
10 当死者的至亲和其他亲属来拖尸首的时候，
有人问屋子里最远处的人：
“你那里还有死人没有？”
那人答道：“没有了，…”‡
问话的人打断他说：
“嘘，我们不可提主的名字。”
11 看哪，主就要发命令了！
他要把豪门压得粉碎，

---

* **6:2: 甲尼城：** 叙利亚北部一座很强大的城市。 † **6:2: 哈马城：** 叙利亚一座很强大的城市。 ‡ **6:10: “没有了，…”回答可能是：** “没有了，祝福主。”但那人没把话说完。

把小户也撕成碎片。
12 马能在悬崖上奔跑吗?
牛能在海洋里耕田吗?
而你们却把公正变成毒药，
使正义的果实变苦。
13 那些在罗底巴§沾沾自喜的人要有祸了!
他们自夸:
“我们不是以自己的力量征服了加宁**了吗? ”
14 因为全能的主是这样说的:
“看哪，以色列人，
我要兴起异族人来攻打你们;
他们将在北起哈马隘口，
南至亚拉伯河的地域里蹂躏你们。”

7

蝗虫的异象

1 主让我看到一种景象:
正当王室的早秋作物已经收割，
晚秋作物刚刚出土的时候，
主造了一群蝗虫，
2 吃光了大地上的一切作物。
我说:
“至高的主啊，求你饶恕我们!
雅各这样弱小，怎么经受得住? ”
3 于是，主改变了心意，说:
“免了这灾吧! ”

火的异象

4 至高的主又让我看见一种景象:
他降下火，烧干了深渊，
又开始吞没大地。

---

§ **6:13: 罗底巴:** 一个地方的名字，意为“没有什么。” ** **6:13: 加宁:** 一个地方的名字，意为“角。”角在此意为强的的象征。

5 我说:
“至高的主啊，求你住手吧！
雅各这样弱小，怎么经受得住？”
6 于是，主改变了心意，说:
“免了这灾吧！”
7 主又让我看见另一种景象:
他站在一堵按铅垂线砌就的墙旁边，
手里拿着铅垂线。
8 主问我:
“阿摩司，你看见了什么？”
我说:“一根铅垂线。”
主对我说:“瞧，我要在我的以色列子民中间挂起铅垂线，
我不再宽容他们的行为了。
9 我要夷平以撒的邱坛*，
毁掉以色列的圣处，
我要攻击耶罗波安王室，
让他们都死在我的剑下。”

亚玛谢想阻止阿摩司

10 伯特利的祭司亚玛谢派人向以色列王耶罗波安报告:“阿摩司竟在以色列的中心阴谋反对你，他的言论为国法所不容。
11 阿摩司说:‘耶罗波安将死于刀下，以色列人必将从他们的国土上被掳走。’”
12 亚玛谢对阿摩司说:“你这先知还是回犹大地去说预言糊口吧！
13 这里是宫廷圣殿，是王的圣所，不准你再在伯特利演说预言。”
14 阿摩司答道:“我既不是先知，也不是先知的门徒，我不过是养牲畜的人，也看管无花果树。
15 但是，主拣选了我，不让我继续看管羊群，他对我说:‘去吧，去演说预言儆戒我的以色列子民。’

* **7:9: 邱坛：** 崇拜上帝或假神的地方。这些地方常在山上或山坡上。

16 “亚玛谢啊，你现在要听听主的话。你说:‘不准演
说预言危害以色列，不准传播对以撒家族不利的话。’
17 因此，主说:‘你的妻子将成为城里的娼妓，你的
儿女将死于刀下，别人将瓜分你的田地，而你本人
将客死他乡†。以色列人必定要从他们的国土上被掳
走。’”

8

成熟的水果的异象

1 至高的主又让我看见了一种景象:我看到一筐成熟
的水果。
2 主问我:“阿摩司，你看见了什么？”
我答道:“一筐熟水果。”
主对我说:“我的子民－以色列人的末日到了。这一
次我绝不宽容他们。
3 那一天，宫廷里的歌声将变为哀号，到处尸首横
陈，一片死寂。”

以色列的商人只对赚钱感兴趣

4 听着，你们这些欺压穷人，
把他们逼得走投无路的人哪！
5 你们说:
“新月节*快点过去吧！
好让我们能去卖粮食；
安息日快点结束吧！
好让我们打开粮仓做生意。
我们可以用小斗量米，
用大秤收银，
用假砝码去骗人。
6 我们要卖掉从仓底扫起的坏麦子，
我们要让还不起债的穷人给我们卖身为奴，即便那债
只值一双鞋的价钱。”

---

† **7:17: 他乡：** 直译为“不洁。”

* **8:5: 新月节：** 希伯来月的第一天。在这些日子举行特殊的聚会来崇拜上帝。

7 主指着雅各引为荣耀的名起誓说:
“我绝不会忘记他们的种种恶行。
8 大地要为此震动，
地上的居民要为此悲哀，
大地上的一切都要象尼罗河水一样上下抖动不停。”
9 至高的主说:
“那一天，我要使太阳在中午下山，
白昼要变成幽暗；
10 我要使你们的节日变成哀伤的日子，
欢乐的歌声变成恸哭；
我要使你们披上麻衣，
剃光头发，就象为死去的独子伤心一样。
那将是悲惨的一天。”

对主的话的渴望

11 至高的主说:
“看哪，时候就要到了！
我要向这块土地降下饥荒；
这不是对食物和水的饥渴，
而是对主的话的渴望。
12 他们从地中海找到死海，
从北方找到东方；
他们到处寻求主的旨意，
可是找不到。
13 那时，美丽的少女和少男将因饥渴而昏乱。
14 那些曾指着撒玛利亚†的罪起誓的人哪，
你们说:
‘但哪，我指着你永生的神明起誓，’，
或说:
‘我指着别是巴永生的神明起誓，’
你们将倒下去，永远不能再起。”

---

† **8:14: 撒玛利亚：** 金牛犊在此地。

9

主站在祭坛边的异象

1 我看见主站在祭坛旁。
主说:

“我要击打柱顶，
使整个建筑为之震动。
我要推倒柱子，
砸在所有的人的头上。
我要用剑杀死其余的人，
没有一个能幸免，
没有一个能逃脱；
2 他们入了地，
我把他们揪出来；
他们上了天，
我把他们拉下来；
3 他们逃到迦密山*山顶，
我要把他们搜出来；
他们躲到海底，
我要叫海怪咬他们。
4 即使他们象牲畜一样被仇敌掳走了，
我也要让他们在那里死于刀下。
我时时看着他们，
不是为了赐福，而是要惩罚他们。”

惩罚将毁灭人类

5 我的主是全能的主；
他碰一碰大地，
大地就变了形，
整个大地象尼罗河水一样上下抖动不停，
地上的居民都恐惧万分。
6 主在天上建造居所，

---

* **9:3: 迦密山：** 很适宜种植物的山区。此名为“上帝的葡萄园。”

以穹苍覆盖大地；
他聚集大海的水，
再倾倒在大地上；
他的名是主。

主应许灭绝以色列

7 主说：

“以色列人哪！对我来说，
你们跟古实人没有什么不同。
我把你们领出埃及，
同样也把非利士人领出迦斐托，
把亚兰人领出吉珥。
8 我察看有罪的国，
把它从地上灭绝，
但我不会将雅各家族灭绝净尽。
9 看哪！我要发出命令，
把以色列人分散到列国中去；
就象把谷粒放在筛子里颠簸，
没有一粒石子能够透过筛子落到地上。
10 我的子民中间那些说‘灾难不会临到我们’的罪人，
都将死在刀剑之下！

上帝应许振兴以色列国

11 那时，我要复兴衰微的大卫王室；
我要修葺城墙的缺口，
重建被毁的建筑物，
使它一如往昔，
12 让它能够征讨残余的以东人和本应属于我的所有国家。”
主这样宣布了，
他立意要实现这一切。

13 主说：

“时候就要到了！
播种的人将催促收割的人，
踹酒的人在播种季节到来的时候还在踹酒；
所有的山岗都将流淌新酒，
这酒将浸透群山。
14 我将复兴我的以色列子民，
他们将重建城市，住在其中；
栽种葡萄园，喝自己酿造的酒；
培育果木园，吃自己生产的果实。
15 我要我的子民栽在他们自己的土地上，
他们再也不会从我赐给他们的土地上被拔除。”
主－你们的上帝这样宣布了。

圣 经 普通话本
The Holy Bible in Chinese (simplified), Easy Reading Version

copyright © 2004, 2006 World Bible Translation Center

Language: 中国语文 (Chinese)

Dialect: Mandarin, simplified script

Translation by: World Bible Translation Center

License Agreement for Bible Texts World Bible Translation Center Last Updated: September 21, 2006 Copyright © 2006 by World Bible Translation Center All rights reserved. These Scriptures: • Are copyrighted by World Bible Translation Center. • Are not public domain. • May not be altered or modified in any form. • May not be sold or offered for sale in any form. • May not be used for commercial purposes (including, but not limited to, use in advertising or Web banners used for the purpose of selling online add space). • May be distributed without modification in electronic form for non-commercial use. However, they may not be hosted on any kind of server (including a Web or ftp server) without written permission. A copy of this license (without modification) must also be included. • May be quoted for any purpose, up to 1,000 verses, without written permission. However, the extent of quotation must not comprise a complete book nor should it amount to more than 50% of the work in which it is quoted. A copyright notice must appear on the title or copyright page using this pattern: "Taken from the HOLY BIBLE: EASY-TO-READ VERSIONTM © 2006 by World Bible Translation Center, Inc. and used by permission." If the text quoted is from one of WBTC's non-English versions, the printed title of the actual text quoted will be substituted for "HOLY BIBLE: EASY-TO-READ VERSIONTM." The copyright notice must appear in English or be translated into another language. When quotations from WBTC's text are used in non-saleable media, such as church bulletins, orders of service, posters, transparencies or similar media, a complete copyright notice is not required, but the initials of the version (such as "ERV" for the Easy-to-Read VersionTM in English) must appear at the end of each quotation. Any use of these Scriptures other than those listed above is prohibited. For additional rights and permission for usage, such as the use of WBTC's text on a Web site, or for clarification of any of the above, please contact World Bible Translation Center in writing or by email at distribution@wbtc.com. World Bible Translation Center P.O. Box 820648 Fort Worth, Texas 76182,

USA Telephone: 1-817-595-1664 Toll-Free in US: 1-888-54-BIBLE E-mail: info@wbtc.com WBTC's web site – World Bible Translation Center's web site: http://www.wbtc.org

2021-10-15

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 13 Jun 2025 from source files dated 31 Aug 2023
30605bfb-62c8-57b5-b370-7634ac2a6d2d